



# UFFICIO DEL GIUDICE DI PACE

VIA NAZARIO SAURO, SNC PALMI (RC)

Tel. 0966/430318

[gdp.palmi@giustiziacert.it](mailto:gdp.palmi@giustiziacert.it)

[gdp.palmi@giustizia.it](mailto:gdp.palmi@giustizia.it)

## **Per asseverare una traduzione occorre:**

Rilegare insieme tutti i documenti nel seguente ordine:  
testo che viene tradotto,  
traduzione,  
modulo di giuramento

### **NOTA BENE**

Ogni traduzione deve riportare, sull'ultima pagina, prima del verbale di giuramento, la data in cui è stata redatta la traduzione e la firma del traduttore; la firma da apporre sul verbale di giuramento va apposta in presenza del cancelliere.

**Nel caso in cui venga omessa la traduzione di alcune parti del documento** si deve specificare esattamente prima della traduzione e nella stessa lingua quali parti non sono state tradotte.

Si ricorda che, per consentire le operazioni di riconoscimento, è necessario utilizzare un documento di identificazione valido ed originale che riporti l'indicazione della residenza attuale. I cittadini extracomunitari devono riportare sul verbale di giuramento anche gli estremi di permesso di soggiorno (numero identificativo, data di rilascio e di scadenza, autorità rilasciante) che deve essere esibito in originale.

Se la traduzione deve essere trasmessa all'estero è necessario legalizzare la firma del cancelliere alla Procura della Repubblica presso il Tribunale

### **COSTI**

Apporre le marche da bollo da € 16,00 a partire dalla prima pagina della traduzione. Si ricorda che le marche vanno apposte, in ogni caso, ogni 4 facciate e, comunque, ogni 100 righe (indipendentemente dal numero delle pagine). Nel calcolo delle pagine va considerato anche il verbale di giuramento. Così in un documento composto da 4 facciate se, ad es. due facciate siano composte da 100 righe, la marca suddetta va apposta sia sulla prima facciata che sulla terza.

Nel caso di traduzioni esenti da bollo per legge (nel caso di adozioni) si devono indicare sul verbale di giuramento gli estremi della legge che prevede l'esenzione.

Il Direttore  
Dott.ssa Sandra Matullo